(1)

Линь Дунсюэ подошла и спросил их:

– О чём вы двое так возбуждённо говорите?

– Об игре, – ответил Сюй Сяодун.

– Тск, все вы, мужчины, такие. Ребята, вы не можете жить без игры?

Линь Дунсюэ села, и Чэнь Ши спросил:

– Какими делами вы, ребята, занимались в последнее время?

– Дело о мошенничестве со страховкой. Мы действительно кое-что узнали. Есть группа людей, которые едут в сельскую местность, чтобы "завербовать" группу бедных людей, чтобы купить для них страховку. После того, как страховка вступает в силу, они просят врачей вырезать им глаза, чтобы получить страховку (2). Жертва получает половину вознаграждения, а группа – другую половину. Более десятка страховых компаний в городе Лун'Ань были обмануты подобным образом и объединились вместе, чтобы попросить полицию расследовать это дело.

– Вероятно, этих людей поймали? – спросил Чэнь Ши.

– Нет, были пойманы только члены нижнего уровня, и они не знают, кто стоял над ними. Они все безработные. У этих людей действительно нет совести.

– А сколько стоит один глаз?

– Бедные люди могут получить от двухсот до трёхсот тысяч долларов. Они вполне довольны этим. Они приводят с собой родственников, друзей и даже своих ближайших родственников, чтобы принять участие в этих "распродажах".

Сюй Сяодун сочувственно сказал:

– После нескольких лет службы в полиции я слишком много видел тёмной стороны человечества.

– Ты многое повидал, но скольких поймал лично? – пошутила Линь Дунсюэ.

– Эй… Разве я не поймал У в прошлый раз?

Чэнь Ши улыбнулся.

– Я некоторое время не буду таксовать, так что временно поработаю с вами, ребята. Вы, ребята, можете связаться со мной в любое время.

– Вот и хорошо!

* * *

Через несколько дней Чэнь Ши отправил Тао Юэюэ в школу неподалёку от своего дома. Тао Юэюэ, естественно, была против этого. Чэнь Ши планировал перевести её в школу следующей весной, но учитель объяснил, что поскольку Тао Юэюэ перестала ходить в школу с пятого класса начальной школы, она может воспользоваться преимуществами предстоящих выпускных экзаменов. Таким образом, она сможет наверстать год своего отсутствия, а учителя успеют помочь девочке справиться со всеми её недостатками. Экзамены покажут, в чём ей нужна помощь, и девочка сможет использовать зимние каникулы для целенаправленного обучения. Таким образом, она будет готова идти в ногу со всеми сверстниками в следующем году.

Хотя Чэнь Ши подозревал, что школа просто хотела заработать на полгода больше платы за обучение, эта небольшая сумма денег не имела для него значения. Он также был счастлив временно избавиться от этого маленького демона, который наслаждался шлифованием его передач.

В день, когда Тао Юэюэ должна была отправиться в школу, девочка стояла у школьных ворот и печально говорила:

– Ты просто будешь смотреть, как я падаю в яму с огнем?

– Нет, я закрою глаза. А теперь поторопись! – Чэнь Ши улыбнулся.

Приход переведённого ученика не принёс много ряби в пятый класс два (3). Это свежее чувство длилось всего один урок. Тао Юэюэ была устроена так, чтобы сидеть на стуле в углу. Она никого не знала в своём классе, и никто не разговаривал с девочкой, когда урок закончился. Она чувствовала себя одинокой в глубине своего сердца.

Через несколько дней маленький толстый мальчик по имени Лян Цзомин и несколько других учеников окружили Тао Юэюэ после урока. Лян Цзомин спросил:

– Тао Юэюэ? Тебя ведь зовут Тао Юэюэ, верно? Твой отец очень богат? Он продолжает возить тебя в школу и обратно каждый день.

– Это не мой отец, – холодно отозвался Тао Юэюэ.

– Ха-ха, ты что, незаконнорождённая дочь?

– А я знаю! Должно быть, это твой крёстный отец, – несколько мальчишек смеялись, когда шутили.

Тао Юэюэ с отвращением посмотрела на них и поняла, что у них явно дурные намерения. В это время Лян Цзомин шагнул вперёд, протянул руку и предложил:

– Тао Юэюэ, давай будем друзьями! С этого момента я позволю тебе копировать мою домашнюю работу.

– Я и сам могу справиться с учёбой, – Тао Юэюэ закатила глаза.

Лян Цзомин внезапно схватил шапку с головы Тао Юэюэ, открывая лысину, которая только что отрастила небольшое количество волос. Он громко расхохотался.

– Я же вам говорил, ребята! Она всегда носит шапку. Оказалось, что у неё лысая голова.

– Ха-ха, ты что, монахиня?

– Должно быть, у неё рак! Мы должны держаться от неё подальше, чтобы не заразиться.

Другие ученики в классе были привлечены смехом мальчиков и повернулись к ним, прежде чем заулыбаться, как будто они смотрели развлекательное шоу.

Тао Юэюэ была так зла, что крепко сжала свои дрожащие кулаки. Она встала и закричала:

– Отдай это обратно!

– Иди сюда и догони меня! Если ты сможешь поймать меня, я верну её тебе, лысая!

Сказав это, Лян Цзомин выбежал со своими друзьями. Многие люди смеялись и хихикали, наблюдая за разворачивающейся перед ними сценой. Тао Юэюэ не побежала за ним, так как знала, что это будет только напрасная трата сил и времени. Это просто добавило бы больше возможностей для оскорблений. Лян Цзомин хотел отвести её на детскую площадку и показать всей школе её нелепую голову.

Девочка была так зла, что ей хотелось плакать, но она прикусила губу и терпела это. Во рту появился кровавый привкус.

И только когда прозвенел звонок в класс, этот фарс закончился. Лян Цзомин подбежал к ней и

прошептал:

– Я выбросил твою шапку на помойку позади здания. Ты можешь пойти и найти её сама. Иначе её потом заберёт мусорщик, лысая! Ха-ха-ха!

Когда она вернулась домой тем вечером, Чэнь Ши заметил, что её шляпа была немного грязной, а глаза покрасневшими. Тао Юэюэ была более молчалива, чем обычно. Чэнь Ши спросил:

– Что случилось? Может быть, тебя запугивали одноклассники в школе?

– Нет, – сухо сказала Тао Юэюэ.

– Мальчики в этом возрасте похожи на маленьких зверей. Если тебя запугивают, не сдерживайся. Скажи об этом учителю или мне, как только сможешь. Это должно быть решено как можно скорее, иначе плохие парни воспримут это, как разрешение к действию, и тебе будет только хуже.

Слова Чэнь Ши тронули сердце Тао Юэюэ, и ей почти захотелось выкрикнуть ему, но девочка всё ещё сопротивлялась, потому что у неё был план. Она отомстит Лян Цзомину!

* * *

Сочельник быстро приближался. Этот фестиваль в основном отмечается в христианских странах, но в последние годы при поддержке многонациональных корпораций он постепенно стал международным фестивалем для молодёжи.

Новый год и его расходы также были неизбежны. Все усердно работали, и преступники не были исключением. Члены группы уголовного розыска городского бюро были так заняты каждый день, что они не могли избавиться от желания клонировать себя.

В этот день Чэнь Ши пришёл в городское бюро посмотреть, не может ли он чем-нибудь помочь. Линь Цюпу сказал:

– Собрание состоится позже. Ты тоже должен прийти.

– Какое собрание? Просто скажи мне, какое дело вы расследуете, и я сразу же пойду и разберусь.

– Эй! Я не видел тебя уже несколько дней, и ты становишься всё более и более высокомерным. Не думай, что ты можешь решить преступление в одиночку каждый раз. Ты использовал ресурсы команды в прошлый раз, и я ещё даже не разобрался с тобой!

– Ладно, ладно. Тогда я неохотно приму участие в вашем собрании. Капитан Линь, почему бы тебе не дать мне знать некоторые краткие детали заранее!

– Это не проектное совещание. Сейчас приедет эксперт из ЦКЗ (4). Они пришли, чтобы сообщить о случившемся.

– Из ЦКЗ? Есть ли человек со СПИДом, который дико распространяет болезнь снаружи?

– Не делай случайных предположений! Как такое могло случиться в Лун'Ане?

Полчаса спустя все присутствующие в конференц-зале были шокированы.

– Что? Есть женщина со СПИДом в городе Лун'Ань, которая безумно организует секс-свидания?

– Есть уже больше десятка людей, которых она одурачила?

– Уже есть два положительных случая?!

Линь Цюпу взглянул на Чэнь Ши, когда Чэнь Ши произнёс одними губами: "просто предположение".

Сюй Сяодун поднял руку и спросил:

– Капитан, будет ли эта женщина осуждена, как только её поймают?

– Да, конечно. Это уже считается умышленным причинением вреда другим людям. Скорее всего, она будет приговорена к сроку от трёх до десяти лет лишения свободы. Если она стала причиной смерти, то это умышленное убийство, – Линь Цюпу повернулся к эксперту. – Вы нашли только два положительных момента? А как насчёт других людей?

– У этой болезни есть окно от трёх до четырёх недель, прежде чем её можно будет достоверно установить. Она не может быть обнаружена в течение периода этого окна… На самом деле, эти данные были найдены через её социальную учётную запись. В настоящее время женщина уже переместила своё местоположение. Я предполагаю, что это число может вырасти в геометрической прогрессии.

Офицер полиции Лао Чжан сказал:

– Этот вопрос не находится под нашей юрисдикцией. Наша команда несёт ответственность за тяжкие преступления, главным образом за убийства.

Другой офицер эхом отозвался:

– Да, местная полиция должна быть той, кто арестует её.

Эксперт улыбнулся:

– Болезнь распространяется очень быстро. По моим оценкам, с каждым днём всё больше людей заболевают СПИДом. Если человек заражён, это означает, что его семья может получить инфекцию. Затем она будет распространяться оттуда. Пожалуйста, не стоит недооценивать СПИД. Статистика нашего центра показывает, что двадцать лет назад в нашем городе не было ни одного случая заболевания СПИДом. Десять лет назад инфицированными были только те, кто находился на гей-сцене. Обновлённая статистика этого года показала, что число инфицированных людей достигло тысячи, более трёхсот из которых не занимаются анальным сексом. Я знаю, что ваши способности по ведению дел намного выше, чем у местного полицейского участка. Если вы справитесь с ситуацией на одну секунду раньше, то можно спасти ещё одного человека.

Сотрудники полиции высказали своё собственное мнение. Некоторые люди думали, что это не их работа, в то время как некоторые люди думали, что спасение людей было хорошим делом (5).

Линь Цюпу не мог решиться и посмотрел на Чэнь Ши:

– Консультант Чэнь, каково Ваше мнение?

– Давайте возьмемся за это дело, – ответил Чэнь Ши.

---

1. Эта сноска относится к названию тома. Сочельник по-китайски называется спокойной или мирной ночью, поэтому автор пытается устроить здесь каламбур.

2. Это правда. Это вполне реальная проблема.

3. В отличие от привычных нам буквенных обозначений классов в параллели, в азиатских странах, в том числе и в Китае, используют цифры 5-1, 5-2 и так далее. Так что считайте, что это 5Б.

4. Центр по контролю заболеваний. Вообще в анлейте используется официальное сокращение для подобного заведения в США, возможно, в Китае называется как-то иначе, но я не нашла, так что решила оставить ЦКЗ.

5. Выражение, производное от религиозного фона. Они говорят о спасении одной жизни лучше, чем создание семи слоёв храмов. Эти храмы используются для защиты от зла. Это предложение означает, что спасение жизни сейчас лучше, чем строительство храма для защиты людей в более поздние сроки, потому что есть непосредственные последствия.

http://tl.rulate.ru/book/34902/1431285